



**16 DAYS OF ACTIVISM AGAINST GENDER-BASED VIOLENCE**  
**16 DÍAS DE ACTIVISMO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO**  
**16 JOURS D'ACTIVISME CONTRE LA VIOLENCE DE GENRE**

**16** يوم من مكافحة العنف القائم على النوع الاجتماعي

25 November – 10 December

<http://16dayscwgl.rutgers.edu>



## 16 Dana aktivizma: Profil kampanje

Tokom posljednje dvadeset i četiri godine, globalna Kampanja 16 Dana aktivizma protiv rodno zasnovanog nasilja je bila posvećena javnom zalaganju i koordiniranju rada na podršci zaustavljanju rodno zasnovanog nasilja na lokalnom i međunarodnom nivou. Kampanja je pokrenuta na prvom Institutu za globalno liderstvo žena, koji je organizovao Centar za globalno liderstvo žena 1991. godine na Univerzitetu Rutgers. Datumi, 25. novembar (Međunarodni dan borbe protiv nasilja nad ženama) i 10. Decembar (Dan ljudskih prava), su odabrani kako bi se naglasila povezanost između zaustavljanja rodno zasnovanog nasilja i vrijednosti ljudskih prava i istaklo da rodno zasnovano nasilje predstavlja međunarodno kršenje ljudskih prava.

### Podijelite Resursni paket za akciju!

Centar za globalno liderstvo žena je pripremio materijale za Resursni paket za akciju u 2015. godini, koji je dostupan online ili u štampanom izdanju. Podijelite ga s drugim aktivistkinjama i aktivistima koji su zainteresovani da učestvuju u Kampanji 16 Dana! Posjetite našu stranicu (<http://16days.cwgl.rutgers.edu>) i preuzmite resursne materijale Resursnog paketa za akciju.

Ovaj šesnaestodnevni period takođe ističe druge značajne datume, uključujući 29. novembar, Međunarodni dan braniteljica ljudskih prava, 1. decembar, Svjetski dan borbe protiv AIDS-a, 6. Decembar, Dan obilježavanja montrealškog masakra. U Kampanji 16 Dana učestvuju pojedinke i pojedinci i grupe širom svijeta i koriste okvir ljudskih prava u zalaganju za uklanjanje svih oblika nasilja protiv žena kroz aktivnosti podizanja svijesti na lokalnom, državnom, regionalnom i međunarodnom nivou.

### Koja je tema ovogodišnje Kampanje?

2015. godine se obilježava 24godišnjica Kampanje 16 Dana aktivizma protiv rodno zasnovanog nasilja, koja je pokrenuta 1991. godine i koordinirana od strane Centra za globalno liderstvo žena. U Kampanji je do sada učestvovalo preko 5,478 organizacija, donositeljica i donositelja odluka, vlada, UN agencija i nebrojene aktivistkinje i aktivisti iz preko 180 zemalja širom svijeta. Zajedno smo usmjerili pažnju na probleme rasizma, seksizma, kultura nasilja, homofobije, i pozvali na primjenu obaveza u oblasti ljudskih prava, uključujući pravo na zdravlje i reproduktivna prava, kao i zaustavljanje militarizma i rodno zasnovanog nasilja. Snaga i dugovječnost Kampanje se zasniva na hiljadama učesnica i učesnika poput vas.

### “Od Mira u Kući do Mira u Svijetu: Učinite Obrazovanje Sigurnim za Sve!”

Ove godine, Kampanja 16 Dana će se posebno fokusirati na odnos između militarizma i prava na obrazovanje u situacijama nasilnih sukoba, u relativnom miru, i različitim obrazovnim okolnostima, nastavljajući da ukazuje na povezanosti sa militarizmom kao sveobuhvatnim patrijarhalnim sistemom diskriminacije i neravnopravnosti zasnovanim na našim odnosima prema pozicijama moći.

Obrazovanje je javno dobro i osnovno ljudsko pravo, prepoznato članom 26. Univerzalne deklaracije o ljudskim pravima iz 1948. godine i potvrđeno brojnim međunarodnim i regionalnim konvencijama i sporazumima. Bez obzira na to, pravo na obrazovanje je predmet političkih, ekonomskih i društvenih promjena i preokreta, ostavljajući određene grupe (naročito žene, djevojke, invalitkinje i invalide, LGBTQI osobe, migrantkinje i migrante, pripadnice i pripadnike autohtonih naroda) posebno ranjivim i izloženim uskraćivanju ovog ključnog prava.

### Protekle aktivnosti uključuju:

Prikazivanje filmova, čitanja poezije, panel diskusije, okrugli stolovi, muzički performansi i modne revije, kao sredstva za podizanje svijesti i kritičku raspravu fokusiranu na pitanja roda, nasilja, militarizma, nasilja u vezama, nasilja u porodici i intimnog partnerskog nasilja; tehnologije i aktivizma; zatvaranje žena, djece i LGBTQ osoba u samice.

## Uključite se u Kampanju 16 Dana!

Ohrabrujemo organizacije/grupe da:

- Fokusiraju svoje planove za Kampanju 16 Dana aktivizma u 2015. godini na aktivnosti koje se bave mnogim izazovima sa kojima se suočavaju žene u kampusima, u SAD, i/ili širom svijeta;
- Uključite se u aktivnosti po ovim pitanjima na načine koji su relevantni za vaš specifični kontekst. Učesnice i učesnici znaju najbolje na kojim pitanjima mogu djelovati i koga će uključiti u svoje aktivnosti – bilo da su u pitanju druge studentice i studenti, kampus administracija ili lokalna zajednica – kako bi djelovali u pravcu pozitivnih promjena struktura koje održavaju rodno zasnovano nasilje;
- Koristite haštag **#16Days** kada tvitate!

## Teme predhodnih kampanja

Do danas, preko 5,478 organizacija iz preko 180 zemalja u svakoj regiji svijeta je učestvovalo u Kampanji 16 Dana! Tokom godina, Centar za globalno liderstvo žena je sarađivao i konsultovao se sa braniteljicama i braniteljima ženskih ljudskih prava širom svijeta o temama i prioritetnim područjima Kampanje. Ovo su teme Kampanja 16 Dana aktivizma predhodnih godina:

- **1991/1992:** Nasilje protiv žena krši ljudska prava
- **1993:** Demokracija bez ženskih ljudskih prava . . . nije demokratija
- **1994:** Svijest, odgovornost, akcija: Nasilje protiv žena krši ljudska prava
- **1995:** Beč, Kairo, Kopenhagen, Peking: Dovođenje ženskih ljudskih prava kući
- **1996:** Dovođenje ženskih ljudskih prava kući: Ostvarivanje naših vizija
- **1997:** Zahtijevajte ženska ljudska prava kod kuće i u svijetu
- **1998:** Izgradnja kulture poštovanja ljudskih prava
- **1999:** Ispunjavanje obećanja za slobodu od nasilja
- **2000:** Obilježavanje 10te godišnjice Kampanje
- **2001:** Rasizam i seksizam: Ne više nasilja
- **2002:** Stvaranje kulture koja kaže 'Ne' nasilju protiv žena
- **2003:** Nasilje protiv žena krši ljudska prava: Održavanje dostignuća 10 godina nakon Beča (1993-2003)
- **2004/2005:** Za zdravlje žena, Za zdravlje svijeta: NE VIŠE NASILJA
- **2006:** Obilježavanje 16 godina 16 dana: Unaprijedite ljudska prava ↔ Zaustavite nasilje protiv žena
- **2007:** Zahtijevanje implementacije, Propitivanje prepreka: Zaustavite nasilje protiv žena!
- **2008:** Ljudska prava za žene ↔ Ljudska prava za sve: Obilježavanje 60 godina od usvajanja Univerzalne deklaracije o ljudskim pravima
- **2009:** Posveti se ▪ Djeluj ▪ Zahtijevaj: Mi MOŽEMO zaustaviti nasilje protiv žena!
- **2010:** Strukture nasilja: Definisanje međusobne povezanosti militarizma i nasilja protiv žena
- **2011-2014:** Od mira u kući do mira u svijetu: Oспорimo militarizam i zaustavimo nasilje protiv žena!
- **2015:** Od mira u kući do mira u svijetu: Učinite obrazovanje sigurnim za sve!

## Gdje mogu naći više informacija o globalnim aktivnostima planiranim za ovu godinu?

Pogledajte online Međunarodni kalendar događaja na: <http://16dayscwgl.rutgers.edu/campaign-calendar/events>. Ukoliko ste planirale aktivnosti na kampusu, molimo vas da pošaljete naziv vaše organizacije, datum, lokaciju, kratki opis programa i kontakt informacije na: [16days@cwgl.rutgers.edu](mailto:16days@cwgl.rutgers.edu).

Translated by: Aleksandra Petrić, Foundation United Women Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

## Povežite se!

- Kampanja 16 Dana: <http://16dayscwgl.rutgers.edu>
- Email: [16days@cwgl.rutgers.edu](mailto:16days@cwgl.rutgers.edu)
- Facebook: <http://www.facebook.com/16DaysCampaign>
- Twitter: [@16DaysCampaign](https://twitter.com/16DaysCampaign)
- Uključite se na e-mail listu 16 Dana:  
[https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days\\_discussion](https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days_discussion)
- Međunarodni kalendar Kampanje: <http://16dayscwgl.rutgers.edu/campaign-calendar>
- Read our blog: <https://cwgl.wordpress.com>